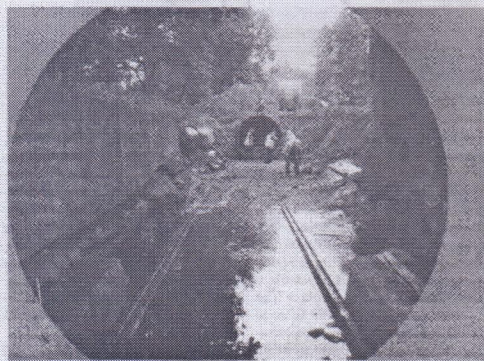


# Modernizacja oczyszczalni ścieków Klimzowiec i przykrycie Rawy

Do grudnia 2010 r. zmodernizowana zostanie oczyszczalnia ścieków Klimzowiec, położona na granicy Chorzowa i Katowic.

4 listopada 2009 r. Chorzowsko – Świętochłowickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. podpisało umowę z konsorcjum firm: BUDIMEX-Dromex S.A. (Warszawa) oraz Cadagua S.A. (Bilbao, Hiszpania), na „Modernizację oczyszczalni ścieków Klimzowiec i gospodarkę osadem ściekowym – roboty budowlane”, w ramach realizacji projektu „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie – Świętochłowicach”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej – Funduszu Spójności. W ramach podpisanej umowy o wartości 107 969 069,31 zł wykonawca dokona przebudowy i rozbudowy istniejących obiektów i instalacji części mechanicznej, biologicznej oraz osadowej oczyszczalni. Głównym celem planowanej modernizacji jest unowocześnienie istniejącej technologii oczyszczania ścieków. Dzięki tym zmianom m.in. ograniczony zostanie hałas i uciążliwość zapachowe. Zagospodarowany zielenią zostanie także teren wokół oczyszczalni. Od 3 lat w Chorzowie i Świętochłowicach realizowana jest duża inwestycja pod nazwą: „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie – Świętochłowicach” współfinansowana przez Unię Europejską w ramach Funduszu Spójności. Realizacja projektu to niezbędne dla obydwu miast inwestycje, dzięki którym znikną otwarte kanały ściekowe (Rawa, Czarny Rów, Suez, Jo-



hanka), a oczyszczanie ścieków będzie efektywne i zgodne z przepisami. Kanał ściekowy Rawa pomiędzy granicą Świętochłowic z Rudą Śląską, aż do oczyszczalni ścieków Klimzowiec, zostanie ujęty w rurach. Zwiększona tym samym zostanie efektywność oczyszczalni Klimzowiec. Do października 2009 r. zainwestowano w cały projekt już 75 336 707 zł. Aby dokończyć całe przedsięwzięcie trzeba jeszcze wykonać prace warte ok. 140 mln zł. Dzięki tym wydatkom została wymieniona bądź zmodernizowana najbardziej awaryjna część sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Ulgę odczują mieszkańcy, dla których problem sąsiedztwa Rawy dosłownie zniknie z oczu i nosów. Znikną też tylko nieprzyjemne zapachy unoszą-

**Marek Kopel**  
Prezydent Chorzowa

– W ramach wartego ok. 219 mln zł projektu w 43% finansowanego przez Unię Europejską, na terenie Chorzowa i Świętochłowic zakryte zostanie około 7 kilometrów odcinka Rawy, zmodernizowana będzie oczyszczalnia ścieków Klimzowiec oraz sieci wodociągowe i kanalizacyjne. Przykrycie Rawy da widoczny efekt w postaci nowych przestrzeni miejskich, zlikwiduje także nieprzyjemne zapachy i zagrożenie epidemiologiczne, jednak należy docenić również fakt wymiany infrastruktury schowanej pod jezdniami i chodnikami.

Jeśli spojrzeć na skalę prowadzonych prac modernizacyjnych to jest ona ogromna. Do końca 2010 roku zmodernizowane zostanie ok. 22 km wodociągów i blisko 5 km kanalizacji w Chorzowie. Spora część tego zakresu jest już zrealizowana. Prace te stwarzają mieszkańcom wiele utrudnień. Za cierpliwość i wyrozumiałość w ich znoszeniu dziękujemy mieszkańcom.

Ważne jest to, że poziom i jakość tych prac gwarantuje na długie lata brak kłopotów z modernizowanymi sieciami, czy to wodociągowymi czy kanalizacyjnymi i ograniczenie strat wody wskutek zmniejszenia liczby awarii. Istotny jest także fakt, że prace te są prawie w połowie finansowane przez Unię Europejską.

ce się nad rzekę, ale również lokalne podtopienia, występujące często w okresach większych opadów. Zyskają również na atrakcyjności tereny ulokowane wzdłuż kanału. Przykryta Rawa może stać się miejscem rekreacji i dogodnym szlakiem spacerowym.

ALEKSANDRA SIEMBIGA